



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23256/2017

39.3 Landeszahlstelle - Ufficio organismo pagatore provinciale

Betreff:

Genehmigung zum Abschluss eines
Vertrages für die Systembetreuung und die
weiterentwickelnde Instandhaltung der
Buchhaltungsapplikation „SOC“ mit der
Gesellschaft SIAG A.G.

Oggetto:

Autorizzazione alla stipula di un contratto di
assistenza sistemistica e manutenzione
evolutiva per il programma di contabilità
SOC con la società SIAG S.p.A.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 12/bis des Landesgesetzes Nr. 11/1998;

nach Einsichtnahme in die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013;

nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 15 des Direktors der Abteilung 39 Europa Angelegenheiten - vom 2. Juli 2007, mit dem der Direktor der Landeszahlstelle 39.3 (LZS) mit den Verwaltungsaufgaben, welche die Führung von Vertragsverhandlungen und deren Abschluss betreffen, bevollmächtigt wird;

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr. 31 vom 3. April 2009, mit dem eine technische Fachgruppe bestehend aus den Zahlstellen OPPAB, APPAG und AGREA zur gemeinsamen Nutzung und Optimierung der Funktionen des Buchhaltungsprogrammes „SOC“ eingeführt wurde, unter anderem mit dem Ziel die erforderlichen finanziellen Mittel zur Entwicklung gemeinnütziger Technologien unter den beteiligten Zahlstellen aufzuteilen und damit eine beträchtliche Einsparung der Kosten zu ermöglichen;

nach Einsichtnahme in die Konvention mit AGREA für die kostenlose Nutzung der von AGREA entwickelten Buchhaltungsapplikation SOC und in die schriftlich vereinbarte Fortführung der entsprechenden technischen Fachgruppe vom 8. Mai 2012;

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr. 260 vom 12. Dezember 2008, mit dem der Abschluss des Vertrages mit dem Unternehmen "ENGINEERING SANITÀ ENTI LOCALI AG", jetzt ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA AG für die Systembetreuung der Software-SOC, genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr. 38 vom 20. April 2009, mit dem ein Vertrag mit dem Unternehmen „Engineering Ingegneria Informatica AG“ (Engineering) für die Tätigkeiten der SOC-Fachgruppe genehmigt wurde und in die entsprechenden Ausgabendeckrete Nr. 143/2009 und 83/2010;

nach Einsichtnahme in die eigenen Dekrete Nr. 54/2009, 40/2010, 70/2011, 7/2012 und 14/2013 mit welchen der Abschluss der Verträge für die Systembetreuung und weiterentwickelnde Instandhaltung der SOC-Software mit dem Unternehmen „Engineering Ingegneria Informatica AG“ bis zum 31.12.2014 genehmigt wurde;

Visto l'articolo 12/bis della legge provinciale n. 11/1998;

visto il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013;

visto il Decreto 02 luglio 2007 n. 15 del Direttore della Ripartizione 39 Affari Comunitari con cui si delegano al Direttore dell'Ufficio Organismo pagatore provinciale 39.3 (OPPAB) le funzioni amministrative relative alle attività contrattuali nelle materie di competenza dell'ufficio;

visto che, con proprio decreto n. 31 del 3 aprile 2009 è stato approvato un tavolo tecnico per la condivisione e l'ottimizzazione delle funzionalità del software di contabilità "SOC", costituito tra gli organismi pagatori OPPAB, APPAG e AGREA, anche al fine di ripartire tra gli organismi pagatori le risorse finanziarie necessarie agli sviluppi comuni, realizzando in questo modo un considerevole risparmio economico;

vista la convenzione con AGREA per l'uso gratuito del programma di contabilità SOC, sviluppato da AGREA e la prosecuzione del relativo tavolo tecnico dell'8 maggio 2012;

visto il proprio decreto n. 260 del 12 dicembre 2008, con cui è stata autorizzata la stipula del contratto di assistenza sistemistica con l'impresa "ENGINEERING SANITÀ ENTI LOCALI SPA" ora "ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA SpA" per il software SOC;

visto che con proprio decreto n. 38 del 20 aprile 2009 è stata autorizzata la stipula di un contratto per le attività relative al tavolo tecnico del programma SOC con l'impresa "Engineering Ingegneria Informatica SpA" (Engineering) ed i relativi decreti di impegno n. 143/2009 e 83/2010;

visti i propri decreti n. 54/2009, 40/2010, 70/2011, 7/2012 e 14/2013 con i quali è stata autorizzata rispettivamente la stipula di contratti per l'assistenza sistemistica e manutenzione evolutiva del software SOC con l'impresa Engineering Ingegneria Informatica SpA fino al 31.12.2014;

angesichts der Möglichkeit mittels eines Abkommens der Vereinbarung beizutreten, welche die Region Emilia Romagna durch das Unternehmen „Intercenter“ innerhalb der ersten Jahreshälfte 2015 mit dem Gewinner der Ausschreibung, welcher sich auch um die Entwicklung der Applikation SOC gekümmert hätte, abschließen musste, wurde von der Landeszahlstelle ein Vertrag für die Instandsetzung und weiterentwickelnde Instandhaltung, sowie für die Systembetreuung für das erste Semester 2015 abgeschlossen, ermächtigt durch das eigene Dekret Nr. 197 vom 10 November 2014;

festgestellt, dass die Konvention über die Lieferung von Dienstleistungen zur Entwicklung, Verwaltung und weiterentwickelnden Instandhaltung der Informationssysteme (Los A), welche durch das Unternehmen „Intercenter“ abgeschlossen wurde, ist jedoch nur für die Legislativorgane, die Agenturen und Institute der Region Emilia Romagna bestimmt. Die Ausschreibung (Los A) wurde vom Unternehmen ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA SpA gewonnen;

unter Berücksichtigung der Unmöglichkeit direkt der Vereinbarung, welche die Region Emilia Romagna abgeschlossen hat beizutreten, und in Anbetracht der technischen Notwendigkeit dasselbe Unternehmen, welches bereits im Rahmen der technischen Fachgruppe die Arbeiten auf SOC durchführt, zu beauftragen sowie des Umstandes, dass die Vergabe in direktem Zusammenhang mit dem Auftrag zwischen AGREA und Engineering steht, ist mit eigenem Dekret Nr. 11605 vom 24.08.2015 die SIAG mit dem Vertrag über die Instandhaltung beauftragt worden, welche einen direkten Vertrag für die Systembetreuung und weiterentwickelnde Instandhaltung der SOC-Software mit dem Unternehmen „Engineering Ingegneria Informatica AG“ bis zum 15.10.2017 abgeschlossen hat;

unter Berücksichtigung der beachtlichen finanziellen Einsparung der durch die Weiterbenutzung des Buchhaltungsprogramms SOC und der Aufteilung der Entwicklungskosten der Anwendung auf die drei Zahlstellen im Vergleich zur Möglichkeit der Entwicklung einer neuen Anwendung im Hause erzielt wird;

in previsione della possibilità di aderire con un accordo di servizio alla convenzione che la Regione Emilia Romagna, tramite la società “Intercenter”, doveva stipulare entro la metà dell’anno 2015 con la società vincitrice dell’appalto e che si sarebbe occupata anche dello sviluppo dell’applicazione SOC, è stato stipulato dall’Organismo Pagatore Provinciale un contratto per la manutenzione correttiva ed evolutiva e l’assistenza sistemistica per il primo semestre del 2015, autorizzato con proprio decreto n. 197 del 10 novembre 2014;

accertato che la convenzione stipulata tramite la società “Intercenter” relativa alla fornitura di servizi finalizzati allo sviluppo, gestione e manutenzione evolutiva dei sistemi informativi (Lotto A) è destinata solamente alla Giunta, Assemblea Legislativa, Agenzie e Istituti dell’ente “Regione Emilia-Romagna”. L’impresa vincitrice dell’appalto (lotto A) è risultata essere ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA SpA.

data l’impossibilità di aderire direttamente alla convenzione stipulata dalla Regione Emilia Romagna e, vista la necessità tecnica di incaricare la stessa società che già esegue i lavori su SOC nell’ambito del tavolo tecnico ed essendo l’affidamento in diretta relazione con l’incarico tra AGREA ed Engineering, il contratto di manutenzione è stato affidato con proprio decreto n. 11605 del 24.08.2015 alla società SIAG, la quale ha stipulato un contratto diretto di assistenza sistemistica e manutenzione evolutiva per il software SOC con la stessa impresa Engineering Ingegneria Informatica SpA fino al 15.10.2017;

considerato il notevole risparmio economico che si realizza dal riuso del programma di contabilità SOC e dalla suddivisione degli oneri di sviluppo dell’applicativo su tre organismi pagatori, rispetto alla soluzione di sviluppo in casa di un nuovo applicativo;

nach Erwägung der technischen Notwendigkeit, dasselbe Unternehmen für die Tätigkeiten der technischen Arbeitsgruppe zu beauftragen, welche bereits mit SOC arbeitet;

festgestellt, dass die selben Tätigkeiten aus technischen Gründen und aufgrund der Unmöglichkeit der Durchführung der Tätigkeiten seitens des internen Personals, sowie der Einzigartigkeit des Dienstleisters nicht innerhalb der Landesverwaltung durchgeführt werden können, ersucht die Landeszahlstelle die Leiter der Informatik des Landes einen direkten Vertrag für die Systembetreuung und weiterentwickelnde Instandhaltung der Buchhaltungssoftware SOC mit demselben Unternehmen ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA SpA abzuschließen und zwar mit Beginn ab dem 01.12.2017 und Gültigkeit bis zum 24.11.2018 (Ende der Gültigkeit der abgeschlossenen Vereinbarung der Region Emilia Romagna an welche man sich anlehnt);

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 1048 vom 10.07.2011 und Nr. 377 vom 25.03.2013 in denen die Richtlinien für die Neuorganisation der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG und die Einsatzbereiche im Dienste der Landesverwaltung neu festgelegt wurden, welche unter anderem die Übergabe der gesamten operationellen Tätigkeiten an die Südtiroler Informatik AG vorsehen, zu denen auch die genannten Dienstleistungen zählen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 649 vom 13.06.2017 mit dem das Rahmenabkommen zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol und der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG (SIAG), laut Landesgesetz Nr. 33 vom 8 November 1982 genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG vom 16.11.2017 Nr. Prev2017.231 für die Systembetreuung und die weiterentwickelnde Instandhaltung der Buchhaltungssoftware „SOC“ mit dem Unternehmen "Engineering Ingegneria Informatica AG" und nach Überprüfung der Angemessenheit der angegebenen Beträge;

man sieht die Inanspruchnahme der Mittel für die Informations- und Systembetreuung im Ausmaß von 8,34 % für das Jahr 2017 und 91,66 % für das Jahr 2018 vor, auch angesichts der Laufzeit des Vertrages und der Notwendigkeit einer geplanten Entwicklung;

vista la necessità tecnica di incaricare la stessa società che già esegue i lavori su SOC nell'ambito del tavolo tecnico;

l'Organismo Pagatore Provinciale, considerato che le medesime attività non possono essere eseguite all'interno dell'Amministrazione provinciale per motivi tecnici e unicità del fornitore ovvero per impossibilità del personale interno nell'eseguire le attività, ha chiesto ai referenti informatici provinciali di procedere alla stipula di un contratto diretto di assistenza sistemistica e manutenzione evolutiva per il software SOC alla stessa impresa ENGINEERING INGEGNERIA INFORMATICA SpA con decorrenza dal 01.12.2017 e termine 24.11.2018 (termine validità della convenzione stipulata dalla Regione Emilia Romagna a cui si appoggia);

viste le deliberazioni della Giunta provinciale n. 1048 del 10/07/2011 e n. 377 del 25/03/2013 con cui sono state definite le linee guida per la riorganizzazione della Società Informatica Alto Adige SpA ed è stato rideterminato il conferimento degli ambiti di intervento in particolare per l'Amministrazione provinciale che prevedono fra l'altro il passaggio di tutte le attività operative ad Informatica Alto Adige Spa, tra cui rientra anche il servizio di cui in oggetto;

vista la delibera n. 649 del 13.06.2017 con cui viene approvato l'Accordo Quadro tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige e la società Informatica Alto Adige (IAA) ai sensi della legge provinciale n. 33 dell'08 novembre 1982;

vista l'offerta della società Informatica Alto Adige SpA del 16.11.2017 Off.n. Prev2017.231 per l'assistenza sistemistica e la manutenzione evolutiva con l'impresa "Engineering Ingegneria Informatica Spa" per il programma di contabilità SOC e verificata la congruità degli importi indicati;

si prevede l'utilizzo delle risorse di assistenza informatica e sistemistica per il 8,34% nell'anno 2017 e per il 91,66 % nell'anno 2018, anche in considerazione del periodo contrattuale e della necessità di sviluppi programmati;

nach Einsichtnahme des Artikels 6 des Landesgesetzes Nr. 17/1993;

nach Einsichtnahme des Artikels 25 des Landesgesetzes Nr. 16/2015;

nach Einsichtnahme in das gesetztesvertretende Dekret Nr. 118/2011 und im Besonderen in den Artikel 56;

festgestellt, dass alle Ausgaben, mit Ausnahme der Spesen für die Systembetreuung und der Verwaltung des Vertrages, Investitionsausgaben sind und auf den Kapiteln U01021.0960 und U01022.0000 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2017 und 2018 die entsprechende Verfügbarkeit aufscheint;

VERFÜGT

DER DIREKTOR

nach Einsichtnahme in die in den Prämissen zitierten Akte

1. der Amtsdirektor der Landeszahlstelle wird ermächtigt den Kostenvoranschlag der Gesellschaft "Südtiroler Informatik AG" vom 16.11.2017 Nr. Prev2017.231 für die Systembetreuung und die weiterentwickelnde Instandhaltung der Buchhaltungsapplikation „SOC“ für die gesamte Laufzeit der Rahmenvereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und der Gesellschaft "Südtiroler Informatik AG", laut LG Nr. 33 vom 8. November 1982, und auf jedem Fall bis 24. November 2018, anzunehmen;

visto l'articolo 6 della legge provinciale n. 17/1193;

visto l'articolo 25 della legge provinciale n. 16/2015;

visto il decreto legislativo n. 118/2011 ed in particolare l'articolo 56;

considerato che tutte le spese, ad esclusione di quelle relative all'assistenza sistemistica e alla gestione del contratto sono spese in conto capitale ed accertata sussistere la necessaria disponibilità di fondi sui capitoli U01021.0960 e U01022.0000 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2017 e 2018;

IL DIRETTORE

visti gli atti citati in premessa

DECRETA

1. il Direttore d'ufficio dell'Organismo pagatore provinciale è autorizzato ad accettare l'offerta della società Informatica Alto Adige SpA del 16.11.2017 Off.n. Prev2017.231 per l'assistenza sistemistica e la manutenzione evolutiva per il programma di contabilità SOC per l'Organismo Pagatore provinciale" per l'intera durata dell'accordo quadro tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige e la società Informatica Alto Adige SpA ai sensi della legge provinciale n. 33 dell'08 novembre 1982 e comunque fino al 24.11.2018;

2. die Gesamtausgabe in Höhe von 86.369,00 Euro (inklusive MwSt):

- auf dem Kapitel U01021.0960 (Finanzposition U0000076) des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen, wie folgt zweckzubinden:
 - 1.377,00 Euro (inklusive MwSt) für das Finanzjahr 2017,
 - 15.148,00 Euro (inklusive MwSt) für das Finanzjahr 2018für die Fernwartung der Buchhaltungssoftware SOC und die Verwaltung des Vertrages und des Hosting-Service;
- auf dem Kapitel U01022.0000 (Finanzposition U0001918) des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen, wie folgt zweckzubinden:
 - 5.820,00 Euro (inklusive MwSt) für das Finanzjahr 2017,
 - 64.024,00 Euro (inklusive MwSt) für das Finanzjahr 2018für die Tätigkeiten Systembetreuung, weiterführende und korrektive Instandhaltung.

(Ausgabentypologie des externen Auftrages: 04)

DER DIREKTOR
DER LANDESZAHLSTELLE

Massimo Torresani

2. di impegnare la spesa dell'importo complessivo di 86.369,00 euro (IVA inclusa):

- sul capitolo U01021.0960 (posizione finanziaria U0000076) del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:
 - 1.377,00 euro (IVA inclusa) per l'anno finanziario 2017,
 - 15.148,00 euro (IVA inclusa) per l'anno finanziario 2018per le attività di assistenza remota SOC e gestione contrattuale e hosting;
- sul capitolo U01022.0000 (posizione finanziaria U0001918) del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano, come segue:
 - 5.820,00 euro (IVA inclusa) per l'anno finanziario 2017,
 - 64.024,00 euro (IVA inclusa) per l'anno finanziario 2018per le attività relative all'assistenza, manutenzione evolutiva e correttiva.

(tipologia di incarico esterno: 04)

IL DIRETTORE
DELL'ORGANISMO PAGATORE
PROVINCIALE



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.377,00	-	cap. U01021.0960 e succ.
€ 5.820,00	-	cap. U01022.0000 e succ.

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

TORRESANI MASSIMO

20/11/2017

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

23/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Massimo Torresani
codice fiscale: IT:TRRMSM63E13A952L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 636994
data scadenza certificato: 10/06/2018 00.00.00*

Am 14/04/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3831697
data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00*

Copia prodotta in data 14/04/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma